

# ESPACES

JOURNAL DE L'AVIVO GENÈVE | CRÉÉ EN 1984

N° 7-8 | JUILLET-AOÛT 2025 | 41<sup>e</sup> ANNÉE

## 3 AVIVO

Les jeudis ensoleillés de l'AVIVO au parc des Franchises

## 4 LOGEMENT

Le congé économique en droit du bail

## 5 CRÉATIVITÉ

Les ateliers théâtre Mirandolina, de la joie et de la convivialité

## 7 LIVRES

Quelques lectures délassantes pour bien passer l'été

## Les délégué.e.s des sections cantonales de l'AVIVO à Genève

Sous la présidence de Mmes Mettraux et Lyon, l'assemblée des délégué-es des sections cantonales du 4 juin 2025 a constitué un moment important pour l'AVIVO Suisse. À l'ordre du jour figuraient l'approbation des comptes 2024, l'adoption du budget 2025, ainsi que des résolutions politiques et une amorce de réflexion sur l'identité associative.

### ULRICH JOTTERAND

Les comptes 2024 ont révélé un déficit comblé grâce à des mesures exceptionnelles. L'assemblée a approuvé les comptes ainsi que le rapport des réviseurs (la section de Bâle). Les comptes 2024 ont été adoptés à l'unanimité moins une abstention.

Le budget 2025 a été adopté à l'unanimité moins deux abstentions. Il repose sur une hausse des cotisations par membre (de 0.50 à 0.70 CHF), et un objectif d'augmentation de 5% des effectifs, ainsi que des économies. La planification 2026 prévoit une augmentation des moyens pour l'action politique. Une recherche de donateurs réguliers

est aussi engagée pour pérenniser l'équilibre financier. Les mesures nécessaires ont été prises pour que les comptes soient désormais équilibrés. La planification pour 2026 est adoptée à l'unanimité moins quatre abstentions.

### Les activités de l'AVIVO en 2024-2025

Le rapport d'activité 2024-2025 a mis en valeur une année d'engagement fort: victoire sur la 13<sup>e</sup> rente, participation à diverses votations fédérales (primes d'assurance maladie, loyers abusifs), soutien aux veuves et locataires, et mobilisation nationale. Avec ses 18'704 membres, l'AVIVO a affirmé sa vocation d'acteur politique. Le



La conseillère administrative de Lancy, Mme Moyard, s'exprime devant Mmes Mettraux et Lyon, co-présidente de l'AVIVO Suisse. AVIVO

rapport est adopté à l'unanimité moins une abstention.

### Les soins, l'environnement, la fracture numérique

Trois résolutions ont été adoptées à l'unanimité: sur les soins (section de Vaud), l'environnement (section de Bâle, avec diffusion nationale), et la fracture numérique (section de Neuchâtel). Une résolution spécifique demande aussi que les documents papier restent accessibles sans coût supplémentaire pour

les membres éloignés du numérique.

Le bureau – Anne Catherine Lyon, Béatrice Mettraux, Annette Zimmermann, Rose Zschokke, Guille Theurillat, Claude-Alain Kleiner, Marie-Hélène Thies – a été reconduit. Le comité reste constitué des présidents de section.

Enfin, une discussion a été ouverte sur l'identité visuelle de l'AVIVO. Un nouveau logo a été adopté à l'échelle suisse, mais chaque section est libre de l'utiliser. Le sujet

sera rediscuté à Berne lors du prochain comité. L'assemblée s'est conclue par un apéritif, et un repas en commun au restaurant Adrettissimo dans un esprit de cohésion et de reconnaissance du travail accompli.

Deux interventions ont ponctué la matinée. La conseillère administrative de Lancy, Mme Moyard, a présenté la commune de Lancy et plus particulièrement les nombreuses actions de la commune en faveur des seniors. L'intervention de Mme Ramadan, secrétaire générale de l'IMAD (Institution genevoise de maintien à domicile) a permis de souligner l'évolution des soins vers la prévention, la participation active du patient, le maintien à domicile et une approche intégrée du soin.

La délégation genevoise était composée de Ueli Leuenberger, Maryelle Budry, Laurence Corpataux, Roger Deneu, Mustapha Hussein et Ulrich Jotterand. Annette Zimmermann, absente pour des raisons de santé, a été acclamée. ■



UELI LEUENBERGER

## ÉDITORIAL

### Et voilà, l'AVIVO s'installe aux Charmilles!

L'AVIVO Genève a franchi un cap historique. Après plus de quarante années passées au cœur du quartier de Plainpail, dans un bâtiment chargé d'histoire mais devenu inadapté, notre association s'installe le 7 juillet dans des locaux modernes, spacieux et facilement accessibles, situés dans le bâtiment du Centre commercial Planète Charmilles, au 97, rue de Lyon.

Ce déménagement n'est pas un simple changement d'adresse. Il marque l'ouverture d'un nouveau chapitre. Nous avons changé de

quartier, mais rassurez-vous, nous n'avons pas changé de cap. Dans un canton où bientôt un cinquième de la population sera à la retraite, les enjeux liés au vieillissement nécessitent des réponses collectives, humaines et durables. Des réponses qui tiennent compte de la diversité des âges, des envies et des capacités des retraité-e-s, afin que chacune et chacun puisse profiter pleinement de cette période de vie.

Forte de près de 10'000 membres, l'AVIVO Genève s'engage plus que jamais aux côtés des retraité-e-s et des futur-e-s retraité-e-s. Nos nouveaux locaux, conçus pour accueillir dignement toutes les générations de seniors, permettront de renforcer nos missions essentielles: défendre leurs droits face aux défis économiques, sociaux et sociétaux à travers des prises de position, des actions concrètes et des moments d'échange; développer une offre variée d'activités culturelles, sportives et de loisirs pour créer, maintenir ou recréer du lien; encourager la solidarité intergénérationnelle, car l'âgisme n'a pas sa place dans

la cité; et surtout, lutter activement contre l'isolement.

Dans une société marquée par l'individualisme, la rapidité des évolutions technologiques et sociales, les valeurs de convivialité, d'écoute, d'entraide et de solidarité prennent aujourd'hui une dimension essentielle. Dans un monde préoccupé par les conflits, les inégalités et l'avenir de notre planète, renforcer les liens humains est un acte citoyen fondamental.

Cette nouvelle étape enthousiasmante représente aussi un défi financier. L'installation dans nos nouveaux locaux engendre des coûts importants. Nous avons donc besoin de votre soutien financier. Chaque don, petit ou grand, selon vos possibilités, sera reçu avec gratitude et contribuera concrètement à faire vivre nos actions. Continuez aussi à nous soutenir en renouvelant votre cotisation, en parlant de l'AVIVO autour de vous, et en invitant vos proches, collègues, voisin-e-s et ami-e-s à rejoindre notre grande famille. ■



# Les Jeudis ensoleillés de l'AVIVO au parc des Franchises

UELI LEUENBERGER

«Vous êtes encore au parc cet été?» m'a demandé récemment l'une de nos fidèles adhérentes, qui, comme elle le dit avec humour, n'est plus tout à fait de première jeunesse. Je lui ai répondu que oui, bien entendu. Elle a alors ajouté à mi-voix, presque gênée mais avec un sourire attendri: «Vous savez, l'an dernier, en venant à l'un de vos concerts, j'ai rencontré mon amoureux... Nous avons passé une merveilleuse soirée, dans une ambiance vraiment chaleureuse.» Eh oui, il se passe parfois de très belles choses inattendues lors des rencontres de l'AVIVO!

Nos après-midis festifs et débuts de soirée en plein air rencontrent chaque été un succès croissant. Après plusieurs belles années passées au parc des Crochettes, l'AVIVO prend ses quartiers d'été au parc des Franchises, en partenariat avec l'Association Bariolée (bariolee.ch).

Nous vous donnons rendez-vous les jeudis 24 et 31 juillet, ainsi que les 7 et 14 août, de 16h à 20h, dans ce parc ombragé et accueillant, parfait pour se retrouver et partager des moments conviviaux en toute simplicité.

Sur place, les habitué-es jouent aux cartes, aux échecs ou à divers jeux de société, tandis que d'autres préfèrent simplement discuter à l'ombre d'un arbre, un verre à la main. L'ambiance est détendue, les rires fusent, et l'on peut savourer

ACCUEIL - BUVETTE - ACTIVITÉS POUR TOUS

## L'AVIVO AU PARC DES FRANCHISES

**JEUDI 24 JUILLET**  
16H-20H  
OUVERTURE DES FESTIVITÉS  
Concert de Sophie Solo  
Chanson & Grillades

**JEUDI 31 JUILLET**  
16H-20H  
Concert du Duo D'Extrêmes Suisses  
Chansons rigolotes

**JEUDI 7 AOÛT**  
16H-20H  
Concert du Duo Le Chant des Baleines  
Musiques méditerranéennes

**JEUDI 14 AOÛT**  
16H-20H  
LA DERNIÈRE DE LA SAISON DÉJÀ!  
FIN DE JOURNÉE DANSANTE  
Concert du Duo du Léman  
René Willener  
Musique festive & Raclette

En collaboration avec **BARIOLEE**

Retrouvons-nous dans un espace convivial pour un moment de rencontre et de détente...

Dès le 7 juillet : Bureaux AVIVO - rue de Lyon 97 - 1203 Genève

Parc des Franchises  
Route de Châtelaine  
Bus 10, 19, 22, 26, 6  
Arrêt "les Ouches"  
Informations sur : avivo.ch

une délicieuse saucisse grillée ou une raclette bien fondante, selon les soirées.

### De belles rencontres entre générations

C'est aussi l'occasion de belles rencontres entre générations, dans une atmosphère où règnent la bonne humeur, l'ouverture et le partage. Que vous soyez membre de l'AVIVO, habitant-e du quartier ou simplement curieux-se, vous êtes toutes

et tous les bienvenu-e-s! Venez seul-e, accompagné-e, entre ami-e-s ou en famille pour profiter d'un programme chaleureux: accueil souriant, animations variées, et petits repas à prix doux.

Nous vous attendons nombreuses et nombreux pour cette première édition au parc des Franchises, situé à deux pas de nos nouveaux locaux, au 97, rue de Lyon (bâtiment de Planète Charmilles).

Accès facile en transports publics: lignes 6, 10, 19, 22, 26 – arrêt «Ouches», juste devant l'entrée du parc.

Attention: veuillez emprunter l'entrée du côté de l'avenue de Châtelaine; certaines zones du parc sont actuellement en travaux.

À très bientôt, sous l'ombre bienveillante des beaux arbres du parc des Franchises! ■

## REMERCIEMENTS

### Coup de cœur

Il y a différentes manières de soutenir l'AVIVO. Une est par exemple de nous offrir les boissons pour nos moments festifs. Nous remercions chaleureusement les vigneron·nes d'excellentes cuvées qui ont offert le vin pour notre dernière assemblée générale: le **Domaine de la Devinière** et le **Domaine viticole Les Gondettes**. ■

## L'AVIVO VOUS INFORME

### Jeûne genevois

Nos bureaux seront fermés pour le Jeûne genevois dès le mercredi 10 septembre à 15h et réouvriront le lundi 15 septembre. ■

PUBLICITÉ

### Menuisier Ebéniste



Restaure et repolite vos meubles.  
Exécute tous travaux spéciaux.  
Travail soigné à prix modérés.  
J.-N. Sudan 079 537 28 16  
Mail : sudanebeniste@hotmail.com

## PASSEPORT GOURMAND

### Offre exclusive pour les membres de l'AVIVO

Votre Passeport Gourmand, c'est une réduction de 50% pour deux personnes sur les plats à la carte ou les menus, au prix de 49 francs pour les membres de l'AVIVO. Deux sorties suffisent pour rentabiliser largement votre Passeport Gourmand.

Ce sont 147 restaurants à explorer jusqu'à fin janvier 2026. De Genève à Carouge, en passant par Chêne-Bourg, Jussy, Vésenaz et même la France voisine. Profitez des meilleures adresses de la région: tables réputées, auberges de charme, saveurs exotiques, lieux insolites, en ville comme à la campagne. Il y en a pour tous les goûts!

Disponible directement à la réception de l'AVIVO. ■



## INFORMATIQUE

### Nouvelle porte pour le numérique!

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nos activités continuent dès le 11 août dans nos nouveaux locaux, rue de Lyon 97, 1203 Genève!

#### Programme

- Cours individuels
- Ateliers collectifs
- Visites à domicile
- Accompagnement numérique personnalisé

Seul le lieu change, notre engagement reste le même: vous accompagner au mieux dans le monde du numérique. Nous avons hâte de vous retrouver dans notre nouvel espace! Pour prendre rendez-vous, vous pouvez nous appeler au 022 329 14 28. Vous pouvez également nous écrire à avivo-informatique@avivo.ch.

Le service informatique sera en vacances du 21 juillet au 8 août inclus. Reprise des activités dès le 11 août. Toute l'équipe informatique vous souhaite un bel été. ■

**IMPRESSUM ESPACES:** Le journal de l'Avivo Genève, adressé à ses membres. **ADRESSE:** Rue de Lyon 97, 1203 Genève. **TÉL.:** 022 329 14 28  
**E-MAIL:** redaction-espaces@avivo.ch **IBAN:** CH07 0900 0000 1200 3286 4 **ÉDITEUR RESPONSABLE:** Ulrich Jotterand. **MAQUETTE ET MISE EN PAGE:** Erik Grobet. **IMPRESSION:** Atar Roto Presse SA, 1214 Vernier. Journal imprimé sur du papier recyclé. **TIRAGE:** 10'000 exemplaires.  
**PARUTION:** 11 numéros par an. **RÉGIE PUBLICITAIRE:** HP media SA, avenue de Chamonix 7, 1207 Genève, tél. 022 786 70 00, www.hpmedia.ch

# Les Charmilles: héritage et nouvelles perspectives

Le quartier des Charmilles tire son nom des «charmilles», ces allées ombragées de charmes qui bordaient autrefois la campagne genevoise à cet endroit. Ces charmilles étaient très prisées au XIX<sup>e</sup> siècle, et leur présence a donné son nom à cette partie de la ville.

VELI LEUENBERGER

Aujourd'hui en plein développement, ce quartier fut longtemps un bastion des travailleurs de la métallurgie et de l'industrie des machines. Les Ateliers des Charmilles, Hispano, Tavano-Elna et bien d'autres entreprises ont fait vibrer ses rues, employant plusieurs milliers de cols bleus, de techniciens et d'employés administratifs. Beaucoup habitaient dans le quartier, contribuant à tisser un fort lien social.

Pendant plusieurs décennies, ce quartier a aussi été le théâtre de puissantes grèves et manifestations ouvrières, menées par des travailleurs solidaires et leurs syndicats, fiers de défendre leurs droits et leurs



Jacky Fatton, dit Kiki, dans ses œuvres...

conditions de vie. Ce passé militant a forgé l'identité et la mémoire des Charmilles.

Parmi les membres de l'AVIVO, plusieurs sont d'ailleurs d'anciens et anciennes de ces entreprises, gardiens de cette histoire industrielle et sociale. Sans oublier le mythique stade des Charmilles, qui a vu passer de célèbres footballeurs comme Lucien Favre,

Umberto Barberis et Jacky Fatton qui ont fait vibrer le stade avec leurs buts et leurs dribbles.

Aujourd'hui, le quartier poursuit sa transformation. Nous plongeons dans une nouvelle dynamique, attentifs à préserver la mémoire ouvrière et à accompagner l'évolution des lieux avec la solidarité et la convivialité qui nous tiennent à cœur. ■

## ACTIVITÉS

### Un lieu de vie et de solidarité

Avec notre installation au 97, rue de Lyon, nous bénéficions désormais de locaux spacieux et conviviaux, propices aux rencontres, aux échanges et à la créativité. Ils nous permettent de lancer de nouvelles activités et de regrouper celles qui étaient auparavant dispersées en ville.

Dans le numéro de septembre de notre journal, nous vous présenterons en détail le programme de la saison septembre-décembre. Ce que nous pouvons d'ores et déjà annoncer, c'est notre volonté affirmée de renforcer les liens entre nos membres et de susciter de nouvelles adhésions. Pour cela, nous allons multiplier les initiatives favorisant le lien social, dans un esprit d'inclusion et de convivialité.

Voici un aperçu des activités possibles. Pour chacune, nous recherchons une à deux personnes volontaires pour aider à l'organisation:

- Les après-midis jeux, déjà bien appréciés dans le quartier, reprendront dans nos locaux.
- Des tournois de jass permettront aux amateurs de se retrouver autour de ce jeu convivial.
- Des projections de films pour cinéphiles seront proposées régulièrement.
- La chorale s'installera dans nos murs pour répéter et se produire dans une ambiance chaleureuse.
- Des expositions, des moments de poésie, de chants partagés, notamment en karaoké, seront organisés.
- Des repas conviviaux auront lieu, grâce à la cuisine dont nous disposons désormais.
- Des soirées fondue promettent de beaux moments gourmands et festifs.
- Des rencontres entre participants aux excursions, voyages et événements permettront de faire connaissance avant – et pourquoi pas après – les sorties.
- Des rencontres-causeries avec des intervenants passionnants – personnalités locales ou simples citoyens engagés – viendront enrichir notre réflexion collective.
- Des séances d'information et de prévention seront également organisées en partenariat avec la police cantonale et municipale.
- Des échanges intergénérationnels ainsi que des actions de solidarité viendront compléter cette dynamique.
- Des séances de yoga, de pilates et de gymnastique douce seront proposées, en particulier pour les seniors souhaitant rester actifs dans un cadre adapté et bienveillant.

#### Chaque contribution compte

La réalisation de ces activités, comme d'autres qui pourraient être proposées, dépend largement de l'implication de nos membres. Qu'il s'agisse d'un engagement ponctuel ou régulier, chaque contribution compte. Toutes les propositions sont les bienvenues: nous les examinerons avec attention et, dans la mesure du possible, nous mettrons tout en œuvre pour les concrétiser.

Ce nouveau lieu se veut un foyer de vie sociale et citoyenne. Il sera également possible de louer certaines de nos salles: une salle de réunion d'une capacité de 16 personnes, ainsi que deux salles polyvalentes pouvant accueillir respectivement 50 et 80 personnes. Votre participation, vos idées, votre présence sont les bienvenues pour faire de cette maison commune un lieu vivant, solidaire et chaleureux. ■

## FÉMINISME

### Très belle journée du 14 juin 2025

Dans toute la Suisse, des milliers de femmes ont défilé pour réclamer la pleine égalité des droits, la fin des violences, le respect de toutes les minorités, et dénoncer les avancées du masculinisme.

MARYELLE BUDRY

À Genève, la manifestation organisée par le collectif de la Grève féministe était comme chaque année un grand moment de fête et de solidarité. Entre 3000 et 5000 personnes ont défilé dans les rues des Pâquis, le Pont du Mont-Blanc, les Rues-Basses, la Corratierie, la Place de Neuve, par grand soleil et forte chaleur. Une majorité de jeunes femmes, car bien des aînées de l'AVIVO n'ont pas osé affronter la canicule. Il était d'autant plus important de brandir la banderole des Aînées pour le climat, victorieuses à Strasbourg à la Cour européenne des droits humains, mais guère écoutées par les autorités suisses, malgré les inondations, les glissements de terrains, la chaleur et la fonte des glaciers...

Devant le Grand-Théâtre, la foule a entendu le témoignage de protestation d'une artiste dont les vestiaires ont été équipés de caméras cachées par des voyeurs vicieux. Encore une violence envers des femmes, qui tarde à être réprimée... Elle se devait d'être dénoncée publiquement!

Puis la foule a traversé la place Neuve pour le Parc des Bastions où 70 associations féministes tenaient des stands d'information, des permanences juridiques, des ateliers de jeux, des discussions. Car pour faire avancer la cause de l'égalité, les grandes manifestations de rues doivent être poursuivies dans un travail de longue haleine, qui le plus



Le magnifique combat des Aînées pour le climat.

souvent se fait dans l'ombre. Il s'agit de lancer de nouvelles lois, ou de les améliorer, et de renseigner les ayants droit, d'informer sur les nombreuses permanences d'aide et de partage, et les lieux de luttes. Ce travail doit être visible et partagé avec le public. Des personnes engagées dans les domaines juridique, social, culturel, rédactionnel, sportif, de la santé, etc. présentaient avec enthousiasme leur travail et recrutaient de nouvelles partenaires. Cette vaste exposition, les Bastions de l'Égalité, n'avait pas eu lieu depuis le 15 juin 2019, lendemain de la plus grande manifestation féministe de tous les temps. Mais, souvenez-vous, elle avait été interrompue vers 16h par un ouragan! Cette année, les deux événements avaient lieu en même temps, ce qui a permis plus d'échanges entre féministes révolutionnaires et travailleuses rétribuées ou bénévoles de l'égalité. Et sensibiliser le public en promenade au Parc des Bastions. ■

# Le congé économique en droit du bail

Dans un numéro d'ESPACES sur les attaques contre le droit du bail, j'ai mentionné le «congé économique». Une lectrice a interpellé la rédaction pour approfondir ce sujet. J'y réponds dans cet article. La protection des locataires repose sur deux principes: l'interdiction des résiliations abusives du bail, l'interdiction des loyers abusifs. Les locataires peuvent contester une résiliation et en obtenir l'annulation lorsque le bailleur agit de manière contraire à la bonne foi.

CHRISTIAN DANDRÉS

La loi interdit les loyers abusifs. Est abusif le loyer qui procure un rendement trop élevé, soit un intérêt excessif sur l'argent placé par le bailleur en fonds propres dans le logement. Ces deux protections n'existent que si les locataires font valoir leurs droits en justice.

Or, elles et ils sont peu nombreux-euses à le faire, en particulier à contester leurs loyers initiaux. Pourtant, les hausses les plus élevées ont lieu lors du changement de locataire.

Certains bailleurs cherchent donc à congédier des locataires pour ensuite relouer plus cher. Les milieux immobiliers et leurs représentant-es politiques combattent la contestation du loyer initial et cherchent à obtenir un maximum de marge de manœuvre pour résilier les baux. Ils peuvent compter sur le Tribunal fédéral qui a réduit ces dernières années la possibilité de contester le loyer et élargi le rendement autorisé.

L'un des coups durs porté par la jurisprudence est le «congé économique».

Le Tribunal fédéral considère qu'il n'est pas abusif de chasser un-e locataire en place pour relouer plus cher à un-e autre locataire. Il a posé une condition: le loyer que le bailleur veut obtenir du nouveau locataire ne doit pas être abusif. Le hic c'est que le nouveau bail n'a pas encore été conclu. La procédure judiciaire porte donc uniquement sur le montant annoncé par le bailleur (hypothétique). Or ce chiffre est articulé pour les besoins du procès. Si le tribunal valide le congé et que locataire doit partir, le juge ne vérifie pas si le loyer réellement demandé au nouveau locataire correspond bien à celui annoncé. Constats réalisés par l'ASLOCA, c'est rarement le cas. Grâce à cette jurisprudence les bailleurs peuvent majorer indûment leurs profits.

## Le «congé économique» est une absurdité

Si la hausse de loyer que le bailleur veut obtenir d'un tiers n'est pas abusive, pourquoi ne pas la demander au locataire en place? Un parallèle peut être fait avec la protection des salarié-es. Le «congé



Nos logements, un jeu de Monopoly!

ADOBE STOCK / YILUN

économique» du droit du bail et le «congé modification» du droit du travail reposent sur un même principe: imposer par la contrainte des péjorations des conditions de travail et de location. S'il fallait comparer ces deux situations, relevons que les locataires sont plus mal traités:

- avec le «congé modification», l'employeur dit: «soit tu acceptes mes conditions, soit je te mets à la porte»;
- avec le «congé économique», le bailleur dit: «je te chasse parce que tu ne paies

pas assez, mais je veux bien te garder si tu me donnes ce que je veux».

Dans les deux cas, le Tribunal fédéral prétend agir au nom de la liberté des parties au contrat. Dans ces deux domaines, cela revient à valider la loi du plus fort, puisque l'employeur et le bailleur ont comme moyen de contrainte ultime le licenciement et la résiliation de bail. La solution réside dans l'initiative fédérale lancée par l'ASLOCA pour garantir à chacun-e de ne pas payer de loyers abusifs. ■

## DROITS HUMAINS

# Convention internationale des droits humains des personnes âgées: un grand pas a été franchi!

Le 3 avril dernier, le Conseil des droits de l'homme (CdH) a décidé la création d'un groupe de travail intergouvernemental chargé d'élaborer et de lui soumettre un projet d'instrument international juridiquement contraignant sur les droits humains des personnes âgées.

HANS PETER GRAF

Cette décision était loin d'être acquise, comme l'illustre la réponse du Conseil fédéral du 17 mars dernier à la question posée par le Conseiller national Nicolas Walder: «La Suisse est attachée au respect et à la promotion des droits des personnes âgées. Le Conseil fédéral n'est cependant pas favorable à l'élaboration d'un nouveau traité international sur les droits de l'homme des

personnes âgées. Il estime qu'il n'y a pas de lacunes normatives dans ce domaine...»

Pourtant des normes, pratiques, stéréotypes, préjugés et comportements discriminatoires à l'encontre des personnes en raison de leur âge sont couramment source de préjudices, d'injustices et désavantagent non seulement les personnes âgées mais aussi les jeunes: discriminations subies par ces deux groupes d'âge sur le marché de l'emploi, l'idée de

sortir le 4<sup>e</sup> âge de la LAMAL, les inégalités des traitements de suivi à un accident une fois qu'on n'est plus en emploi, les difficultés à trouver un logement. Selon une enquête publiée le 25 mars par l'administration fédérale allemande, 52% des jeunes de 16 à 44 ans et 35% des personnes âgées de 65 ans et plus témoignent avoir vécu une discrimination liée à l'âge!

Or les changements très concrets amenés grâce à la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées (CDPH) ratifiée par la Suisse en 2014 illustrent qu'une Convention sur les droits humains des personnes âgées constituera un puissant levier pour faire avancer la situation. ■

En savoir plus: [www.faaag-ge.ch/agisme-discriminations-international](http://www.faaag-ge.ch/agisme-discriminations-international)

## Appel de la FARES au Conseil fédéral pour le soutien à cette Convention

La FARES, Fédération des associations des retraité.e.s et de l'entraide en Suisse, forte d'une vingtaine d'associations (dont l'AVIVO et la FAAG) avec 130'000 membres, se réjouit de la décision du CdH. Début juin, elle appelle le Conseil fédéral à soutenir activement l'élaboration d'une Convention des Nations Unies sur les droits des personnes âgées et à participer au processus de négociation.

Contrairement à l'avis du Conseil fédéral, elle constate sur le terrain une réalité différente. En Suisse aussi, la discrimination fondée sur l'âge est une réalité – plus fréquente encore que le sexisme ou le racisme. Bien que la législation suisse interdise toute forme de discrimination, les atteintes liées à l'âge restent largement ignorées au niveau des droits fondamentaux.

La FARES se tient prête à collaborer avec les autorités et les parties prenantes pour que les réalités vécues par les personnes âgées suisses soient prises en compte dans les négociations internationales.

# Les ateliers théâtre Mirandolina, de la joie et de la convivialité

Le projet Mirandola\* du Théâtre de Carouge regroupe l'ensemble des actions de médiation pour tisser des liens entre ce théâtre et les personnes de tous horizons. Dans le cadre du printemps Mirandolina 24/25, le Théâtre de Carouge a proposé 9 semaines d'ateliers théâtre pour permettre, à des groupes sociaux différents dont plusieurs associations de seniors de vivre une immersion dans le théâtre et le métier de comédien, dans un cadre convivial et bienveillant. Neuf semaines et 18 groupes d'environ 12 personnes se sont succédé dans ces lieux.

FRANCINE BLANCHARD

**E**n tant que psychologue et psychothérapeute travaillant à mobiliser et à remettre en mouvement des émotions figées chez mes patient-e-s, je me suis toujours demandé comment les comédiens et comédiennes arrivaient à donner à vivre aux spectatrices et spectateurs des émotions dictées par un scénario et qu'il fallait incarner. C'est avec ce questionnement que, dans la grisaille d'un hiver genevois, j'ai répondu à une annonce du Théâtre de Carouge, publiée dans le journal de l'AVIVO pour un atelier de théâtre de 5 demi-journées, afin de découvrir un peu de l'intérieur ce qu'est le théâtre et le travail des comédien-ne-s.

## Découvrir le travail du théâtre

Un matin de début mars, me voilà assise autour d'une grande table parmi 12 personnes plus ou moins fraîchement retraitées. Valérie Poirier, comédienne, autrice de pièces de théâtre et metteuse en scène, et Xavier Fernandez-Cavada, comédien et metteur en scène, seront les animateurs de ces 5 demi-journées. Ils vont nous piloter dans cette aventure avec beaucoup de bienveillance et de soutien encourageant ce qui va très rapidement créer un climat chaleureux, où l'on se sent accueilli-e et en

## Un monde aux mille facettes

«Grâce à ces ateliers, vous allez découvrir un monde aux mille facettes, dans laquelle la vie est parfois encore plus intense, vivifiante et stimulante. (...) Voici où le Théâtre de Carouge vous convie: une immersion dans l'univers d'une langue prodigieuse, l'exploration d'émotions et de ressources insoupçonnées, une aventure collaborative riche en joie, une expérience aux retombées infinies: légères et subtiles, vastes et constructives...».

Jean Liermier,  
Directeur du  
Théâtre de Carouge

sécurité, même avec nos petites ou grandes maladresses.

Lors du premier tour de table pour se présenter, certain-e-s ont déjà fait de l'impro au théâtre ou des ateliers d'écriture, d'autres – comme moi – sont des néophytes. Nous avons aussi tous reçu un cahier imprimé avec deux extraits de «Roméo et Juliette» de W. Shakespeare et de nombreuses pages blanches qui vont servir de cadre à notre «travail».

On commence par une «lecture à la table» qui sert à



Un atelier-théâtre au travail.

THÉÂTRE DE CAROUGE

découvrir le texte. Plusieurs d'entre nous endossent un des rôles et lisent à haute voix. Valérie lit les didascalies qui sont les indications scéniques de jeu ou de mise en scène dans une pièce de théâtre. On cherche à comprendre le sens, les intentions, à s'imprégner des mots.

Puis viennent des exercices d'échauffement – avec des mouvements, des sons, tous en cercle pour entraîner la prise de contact, la réactivité, l'expression de la voix – qui se complexifient au fil des jours.

Jusque-là, tout va encore à peu près bien pour moi, puis est proposé un exercice de mime... à tour de rôle et devant les autres... et là, c'est déjà plus compliqué! Par chance je ne suis pas dans les premières et j'ai le temps de regarder ce que proposent d'autres... et il faut bien se lancer! Puis on reprend les mêmes gestes, plus vite, plus lentement, à deux. La nécessité de se concentrer sur ce qu'on fait finit par faire disparaître la crainte du regard des autres.

Au fil de la semaine, nous avons exercé l'entrée en scène et la prise de contact du public, des impros en groupe, pratiqué des exercices d'écriture qui nous ont transformé-e-s en poètes éphémères, joué quelques répliques de Roméo et Juliette et découvert le travail des techniciens, par exemple comment éclairer et suivre les mouvements d'un-e artiste sur la scène...

Un repas pris en commun, où l'on croisait aussi le groupe de l'après-midi, nous a réuni-e-s après chaque demi-journée,

nous permettant de mieux connaître les autres membres de notre «équipage».

## Et les émotions dans tout cela?

Le théâtre est un langage elliptique qui permet de suggérer sans tout démontrer. Xavier nous a beaucoup encouragé-e-s à «raccourcir» ce qu'on fait sur scène car les gestes et les mimiques racontent et condensent le propos: «Entre retenue et émotion débordante, le théâtre peut nous apprendre à exprimer l'émotion juste.» affirma-t-il dans une de nos discussions.

Quant à moi, on m'a fait remarquer que ma voix ne portait pas du tout dès que je devais jouer quelque chose devant les autres. J'ai donc refait une séquence depuis derrière les rideaux pour être obligée de parler plus fort, cachée par le rideau. M'est lors revenu le souvenir d'une fête de Noël où j'avais dû monter sur scène pour dire une poésie au Père Noël et que

perchée sur une chaise, devant le micro, j'avais découvert toute une grande salle, pleine de gens qui me regardaient, avant d'être prise de panique et de me mettre à pleurer pour le plus grand dépit de ma maman qui m'avait grondée, car les autres enfants, eux, y arrivaient... un vieux blocage?

En conclusion, la semaine a passé à toute vitesse et nous étions toutes et tous convaincu-e-s d'avoir partagé un moment d'exception, une bulle de joie, de légèreté et de chaleur humaine, une parenthèse bienvenue dans un contexte actuel lourd, où des prédateurs politiques tout puissants – un peu partout dans le monde – nous font hélas la démonstration de la grande fragilité de nos idéaux démocratiques et solidaires pour lesquels notre génération s'est battue. ■

\* Aubergiste, héroïne de «la Locandiera» de Carlo Goldoni, âme de son lieu pour accueillir avec chaleur et prévenance tous.

## Amour perdu

Deux textes d'improvisation d'écriture à partir de mots tirés d'extraits de poèmes qui nous étaient lus et dont nous notions quelques mots au vol, selon nos résonances:

*Ma mémoire divague... dans la fraîcheur du soir, je vais par les sentiers, tête nue.*

*Je pense à cet amour perdu, à son corps, à sa peau, je suis comme une fleur éteinte, une ombre... mais dans le ciel, l'aube, sur mon chemin, est infinie.*

G.

*Par les soirs bleus d'été, j'irai en voyage sur les sentiers couverts de fleurs de givre, le vent baignant ma tête nue, retrouver une patrie, ses senteurs de genêts et l'amour infini me montera dans l'âme, cicatrice inversée sous les cils de la lune.*

F.

## Solutions des sudokus de la page 7

N° 1

Niveau: facile

N° 2

Niveau: difficile

1	5	3	8	4	9	2	7	6
2	9	7	3	5	6	8	4	1
8	6	4	1	7	2	9	3	5
9	8	6	5	2	4	3	1	7
3	2	5	7	8	1	4	6	9
7	4	1	9	6	3	5	8	2
6	1	9	4	3	5	7	2	8
5	3	8	2	1	7	6	9	4
4	7	2	6	9	8	1	5	3

5	2	7	8	1	3	4	9	6
9	4	6	7	2	5	3	1	8
1	3	8	6	4	9	7	2	5
2	1	9	4	5	6	8	7	3
6	8	5	3	7	1	2	4	9
4	7	3	9	8	2	5	6	1
7	9	4	5	6	8	1	3	2
8	6	2	1	3	4	9	5	7
3	5	1	2	9	7	6	8	4

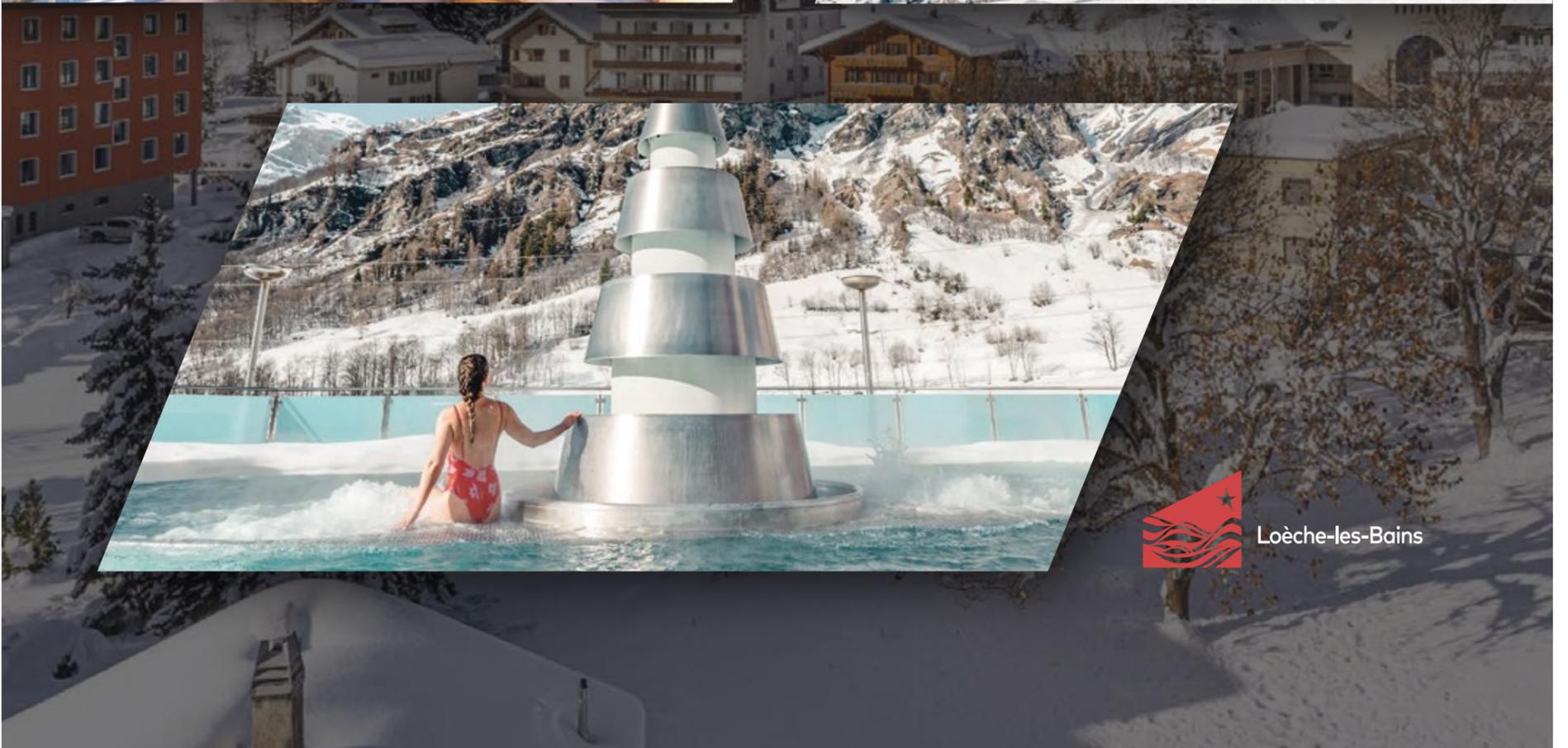


GRICHTING HOTEL

# *Au coeur des Alpes*

Grichting Hotel And Serviced Apartments  
23 Kurparkstrasse 3954 - Leukerbad  
Tél : +41 76 462 60 13

[www.hotel-grichting.com](http://www.hotel-grichting.com)



Loèche-les-Bains

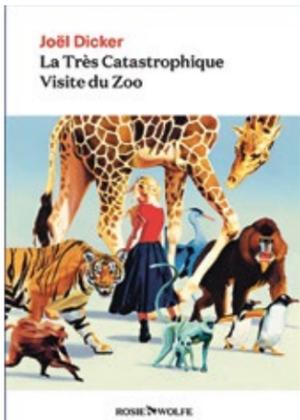
# Quelques lectures délassantes pour bien passer l'été

## La très catastrophique visite du zoo

Le jeune et talentueux auteur genevois se lance dans une nouvelle aventure littéraire: les héros de ce récit rocambolesque (mais qui contient une portée philosophique évidente) sont des enfants, bien particuliers: ils ne peuvent intégrer l'école ordinaire, atteints de divers troubles psychologiques, et suivent leurs cours dans une école spéciale. Ils sont pleins d'idées originales et vont se lancer dans une enquête pour savoir qui a inondé leur école...

Une enquête qu'on suit avec un intérêt croissant jusqu'au dénouement, totalement inédit. Une lecture bien divertissante et gaie. **AZ**

Joël Dicker, *La très catastrophique visite du zoo*, Editions Rosie & Wolfe, 2025, 256 p.

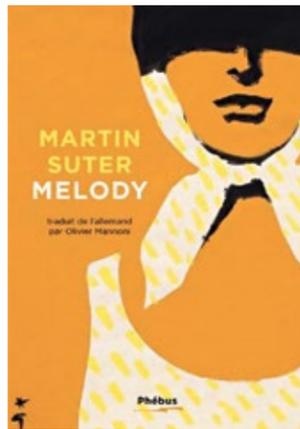


## Un amour qui s'est envolé

Martin Suter est un romancier suisse allemand, dont les ouvrages sont traduits partout dans le monde. Il raconte avec une verve remarquable et un humour contenu la vie de M. Stotz, homme d'affaire zurichois et haut gradé de l'armée suisse. A sa retraite, il confie à son jeune secrétaire Tom Elmer une folle histoire d'amour. La jeune femme qu'il devait épouser, Melody, a subitement disparu, deux semaines avant le mariage. Pendant des années, il l'a recherchée... En vain. Tom Elmer va à son tour se mettre à sa recherche.

Jusqu'à la dernière ligne, on échafaude plein d'hypothèses concernant le sort de Melody. La chute est totalement surprenante. Un régal pour les vacances. **AZ**

Martin Suter, *Melody*, Editions Phebus, 2024, 368 p.



## Un livre à offrir... ou à s'offrir

Le livre d'Anne Peregrini et Marc Teynier, *Avant de partir, je voulais te dire* (Fayard, 2025), est un recueil de paroles de personnes âgées. Elles ont accepté de dire l'essentiel: des fragments d'intimité, des vérités souvent tues, parfois à réparer. Pas de pathos, pas de leçon de vie. Plutôt des éclats d'intime, des récits vrais, denses, parfois étonnants, toujours profondément humains qui parlent de la solitude, du silence, de l'amour, des regrets, et de cette urgence douce de dire les choses avant le silence.

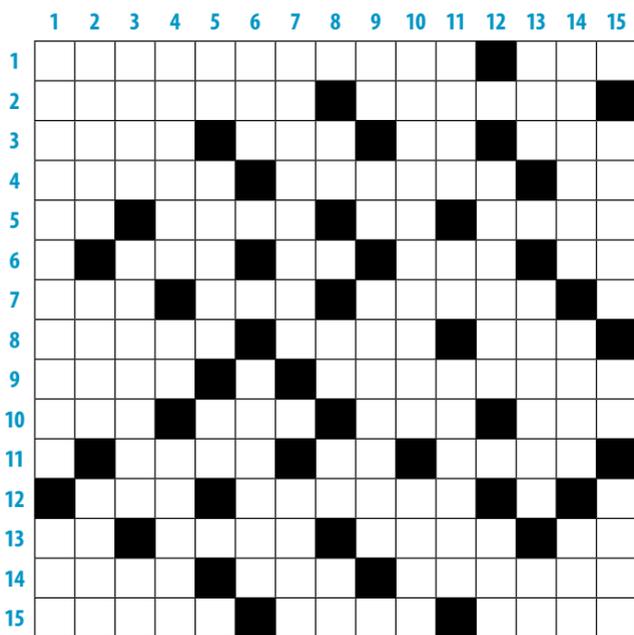
Ce livre nous donne envie de parler à nos enfants, à nos petits-enfants, et il nous invite aussi à réfléchir sur nous-mêmes. **UJ**

Anne Peregrini, Marc Teynier, *Avant de partir, je voulais te dire...*, Editions Fayard, 2024, 288 p.



## MOTS CROISÉS

N° 391



### HORIZONTALEMENT

1. Pâte alimentaire en forme de ruban plat. Rejette l'accusation.  
2. Insecte coléoptère (taupins). Personne qui s'occupe d'une personne dépendante ou handicapée.  
3. Inventa. Siffila. Pron. personnel. Armée secrète après le putsch manqué d'Alger.  
4. Land allemand. Elle provient de la mouture des grains de céréales. Décodé.  
5. Cité légendaire bretonne (engloutie). Après l'élan. Métal. Sentiment de bonheur intense.  
6. Monnaie divisionnaire du Japon. Dans. Ibiza. Ville de Seine-Maritime.  
7. Résine fétide. Remplacé par l'euro. Troue.  
8. Plante potagère à racine charnue comestible. Fervent. Sélection.  
9. Epais. Subsisteras.  
10. Chiffre romain. Pas malin. Adj. démonstratif pluriel. Orient.  
11. Costume de petit rat. Polonium. Peintre et sculpteur suisse (1909-2015).  
12. Eh bien! .... Chandail.  
13. Fleuve italien. Aviné. Crochet. Note.  
14. Commune d'Eure-et-Loir. Prénom féminin. Ouvrait les fenêtres.  
15. Armes et outils des hommes préhistoriques. Cupidon. Située.

SOLUTION N° 390



### VERTICALEMENT

1. Accélération normale ou pathologique du rythme cardiaque. Allure du cheval.  
2. Engins de gymnastique. Costume féminin traditionnel de la femme en Inde. Bénéfice.  
3. Roche sédimentaire. Attirée irrésistiblement... Paso (Texas).  
4. Un beau tas de billets. Islande. Un tout.  
5. Vache aimée de Zeus. Fut président de la République portugaise. Elu.  
6. Ville belge. Agrès de gymnastique féminine.  
7. Ancienne voiture. Songe.  
8. Passe à Saint-Omer. Erbium. 3,1416. Fin de verbe.  
9. Note. Radium. Qui survient plus tôt que prévu.  
10. Qui peut être l'objet d'une contestation. Risquas.  
11. Paradis. Lawrencium. Mouche africaine.  
12. Congédie une personne brutalement. Lentilles fourragères.  
13. Direction. Marchent sans but. Bradype.  
14. République européenne. Ville moldave. Situé.  
15. Transpiration. Tas de bois cubé. Elle aime vos pulls de laine.

## SUDOKUS

N° 1

Niveau: facile

1	5	3		4	9			
		7	3	5		8		1
	6				2	9		5
9				2	4	3	1	
		5		8		4		
	4	1	9	6				2
6		9	4				2	
5		8		1	7	6		
			6	9		1	5	3

N° 2

Niveau: difficile

			8		3	4		
9	4	6					1	
2				5	6		7	3
4	7		9	8				1
	6					9	5	7
			1	2		7		

## LOISIRS AVIVO

## LA CHORALE CHANT'AVIVO

Tous les lundis de 14h15 à 15h45  
VACANCES DU 24 JUIN AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE  
97, rue de Lyon, au 4<sup>e</sup> étage

## YOGA SENIOR

Tous les mardis de 10h à 11h  
VACANCES DU 25 JUIN AU 11 AOÛT  
Espace St-Jean, Q. du Sujet 32, 1201 Genève

## CLUB DE PÉTANQUE

Tous les mardis dès 14h  
Inscriptions sur place  
En extérieur Ecole des Tattes Onex

## TAI CHI

Tous les mardis de 16h à 17h15  
REPRISE LE 9 SEPTEMBRE  
Salle des Asters, rue de la Servette 100, 1202 Genève

## PILATES DOUX

Tous les mardis de 14h30 à 15h30  
VACANCES DU 19 AU 25 AOÛT  
Rue Lissignol 8, 1201 Genève

Inscriptions et informations :  
communication@avivo.ch  
022 329 14 28

## ÉVÉNEMENTS

## URBAN TRAINING

La Ville de Genève propose des cours gratuits tout l'été dans différents endroits. A choix sur le site, des circuits d'une heure sont proposés sous la direction de coaches professionnels. Ouverts à toutes et à tous, de tous niveaux, seul-e ou en groupe. Par exemple, le jeudi 31 juillet, vous pourrez accéder à un cours de yoga au Musée d'Art et d'Histoire, précédé de la présentation d'une œuvre à 18h25. Inscriptions dès le 24 juillet pour le cours de Yoga à 18h30 dans la fraîcheur des murs du musée.

Gratuit

Certains cours sur inscription

Informations: urban-training.ch

## CAD ACTIONS SENIORS

Le programme papier estival du CAD est sorti. Pour rappel, il propose 42 activités différentes durant l'été. Culture, art, bien-être, nature et sport seront de la partie pour satisfaire vos envies. L'AVIVO est partenaire.

Du lundi 16 juin au vendredi 12 septembre  
CHF 5.- l'activité.

CAD, route de la Chapelle 22, 1212 Gd-Lancy

## LA GUINGUETTE À GINETTE

Un petit lieu d'accueil attentionné vous attend le matin sous les arbres, avec des rafraîchissements et du café, des jeux, le journal, un four solaire et quelques vinyles de la collection de Madame Ginette. Inauguration le vendredi 4 juillet 9h-12h, avec Mondy et Julien (musique gipsy). Finissage le samedi 16 août 9h-12h, avec la Musique municipale d'Onex (fanfare). Programme de la semaine sur place et sur instagram: @laguinguetteaginette preenbulle.ch, avec le soutien de la Ville de Genève et de la FASE

Du 1<sup>er</sup> juillet au 15 août, du lundi au vendredi, de 8h à midi.

Parc des Crochettes, Rue Baulacre, 1202 Genève

## TAIJI

Venez découvrir et pratiquer le taiji en plein air. Pour plus d'informations contactez l'association Taiji Open Club: info@taiji-toc.ch

Du 2 juillet au 27 août 2025, les mercredis de 18h30 à 19h30

Gratuit

Sans inscription

Parc des Bastions, 1204 Genève



## DEVENEZ BÉNÉVOLE DU FESTIVAL DE LA BÂTIE

Engagez-vous pour devenir bénévole sur une ou plusieurs dates durant le festival qui se déroulera du 28 août au 14 septembre 2025. En vous impliquant, vous soutenez un festival culturel, découvrez l'envers du décor et créez des liens précieux avec d'autres bénévoles. Les contreparties sont des petits cadeaux, gourde, sac en tissu de la Bâtie..., ainsi que des billets invitations pour les spectacles de votre choix, des bons boissons utilisables pendant le festival sur les lieux partenaires et l'accès au lieu central de Plainpalais. Une collation est également offerte sur chaque mission bénévole. La réunion des bénévoles, obligatoire, sera fixée dans le courant de l'été au Théâtre St-Gervais (3<sup>e</sup> étage), rue du Temple 5, 1201 Genève.

Du 28 août au 14 septembre 2025

Sur inscription. Pour plus d'informations:  
communication@avivo.ch



## FÊTE NATIONALE SUISSE

En 2025, la fête du 1<sup>er</sup> Août se déroule au parc La Grange. Sous la houlette de la Mairie présidée par Alfonso Gomez, la programmation réunit animations, repas, démonstrations, discours et un grand bal musette populaire en fin de journée, avec aussi des concerts, le feu de joie et de la bonne humeur. L'invité d'honneur est le CICR. Plus de renseignements à venir courant juillet sur geneve.ch

Vendredi 1<sup>er</sup> août dès 15h

Parc La Grange, Quai Gustave-Ador, 1207 Genève

## EXPOSITION JEAN TINGUELY

Le Musée d'art et d'histoire célèbre le centenaire de l'artiste Jean Tinguely avec une exposition au Musée Rath. Une riche collection d'œuvres dont certaines sont présentées pour la première fois au public.

Dimanche 3 août à 14h

Visite guidée à prix libre

Sans réservation

Musée Rath, Place de Neuve 1, 1204 Genève

LES AILES DU LÉMAN:  
DÉCOUVRIR LES OISEAUX DU LAC

Avec 130 espèces d'oiseaux observées, le Léman est un véritable sanctuaire pour l'avifaune. Venez participer à une animation qui vous fera découvrir, à travers diverses activités, ces habitants ailés, leur mode de vie, leurs rôles ainsi que les menaces qui pèsent sur ces animaux. Une activité enrichissante pour mieux connaître la faune du Léman.

Mardi 12 août à 18h

Au chapeau

Informations: asl@asleman.org

ASL - Espace Léman rue des Cordiers 2, 1207 Genève

## SPECTACLES

## FESTIVAL LA BÂTIE - STRANO

Il tourne depuis plus de vingt ans, le cirque Trottole. Pour sa cinquième création, il étrenne un nouveau chapiteau, toujours rouge mais style «cirque d'hiver Second Empire» cette fois. C'est chic. Les voilà toutes et tous sous le chapiteau, les trapézistes, les acrobates, ces déserteur-euses du monde réel. Avec de la musique et des frissons, des rires et de la poésie, ils et elles nous inventent un rêve meilleur. Un spectacle scintillant à découvrir absolument.

Mercredi 10 septembre à 20h30

Membres AVIVO: 8.-

Covoiturage possible.

Inscription au secrétariat dès le 7 juillet

Parc de l'Hospice général, 1247 Anières

## CONCERTS

## SCÈNE ELLA FITZGERALD

La série des concerts d'été est une manifestation Ville de Genève

Du 20 juin au 22 août, les lundis, mercredis et vendredis

Gratuit

Parc La Grange, av. Alice-et-William-Favre 19, 1207 Genève

## ACADÉMIE SEIJI OZAWA

Direction Kazuki Yamada  
L'Ensemble des musiciens de l'Académie jouera Schubert, Beethoven, Bartok, Debussy, Schumann et Mendelssohn.

Vendredi 11 juillet à 19h30

10 invitations Membres AVIVO

Sur inscription au secrétariat

Victoria Hall, rue Général Dufour

## LES AUBES MUSICALES

Concerts sur la jetée des Bains des Pâquis, à l'abri en cas de pluie. Programmation sur le site lesaubes.ch

Tous les jours à l'aube du 14 juillet au 17 août à 6h (ouverture des portes à 5h45)  
Entrée gratuite

Bains des Pâquis, Quai du Mont-Blanc 30, 1201 Genève

## PREGNY ALP FESTIVAL

Festival de musiques traditionnelles suisses (folklore helvétique) à Pregny-Chambésy. Le Pregny Alp Festival propose sur deux jours un voyage folklorique typique suisse. Pour cette 18<sup>e</sup> édition, vous pourrez découvrir onze groupes qui se produiront sur deux scènes. Cor des Alpes, schwyzerörgeli (accordéon schwyzois), yodel et hackbrett (une sorte de cithare sur table alpine) sont notamment au programme de l'édition 2025. Découvrez ce qui vous attend lors de ces journées qui s'annoncent festives, authentiques et inoubliables sur le site internet pregny-alp.ch

Vendredi 8 et samedi 9 août 2025

Gratuit

Route de Pregny 47, 1292 Pregny-Chambésy, accès bus 20

## CINÉMA

## CINÉ-TRANSAT

CinéTransat propose des projections gratuites et en plein air de films cultes, de films découvertes, de courts-métrages, et tellement plus... Chaises à disposition. Programme complet sur le site cinetransat.ch

Du 10 juillet au 17 août, du jeudi au dimanche à la nuit tombée

Gratuit

Parc de la Perle du Lac, rue de Lausanne, 1202 Genève, accès bus 1, 25

BALADES À LA DÉCOUVERTE  
DES FEMMES DE GENÈVE

Vu l'énorme succès rencontré, nous vous proposons de nouvelles dates pour cette déambulation captivante qui vous plonge au cœur de l'histoire féminine de Genève, de l'ennemie de Jean Calvin à la chanteuse militante Violeta Parra. Des femmes, célèbres ou oubliées, qui ont marqué l'histoire et façonné l'évolution de notre ville. Leur point commun? Une source d'inspiration intarissable! Un parcours riche en anecdotes et découvertes. Durée 1h45 env.

Départ: Entrée principale du Collège Voltaire, Rue Voltaire 21, arrêt Prairie. Fin au parc des Bastions. Prendre des chaussures confortables. Pauses prévues.

Dates: 30 et 31 juillet à 10h

Sur inscription au secrétariat - gratuit

## MOBILITÉ

Parade à vélo seniors et tout public!



Pour la deuxième année, la Old Up invite jeunes et moins jeunes à défiler à vélo dans les rues de Genève. Parce que le vélo n'a pas d'âge, qu'il maintient en forme, qu'il permet de se déplacer avec un minimum de nuisances pour les autres et qu'il s'adapte à tous les corps et même aux handicaps, nous vous invitons à venir célébrer la bicyclette avec nous!

Participez à la Old Up 2025 avec l'AVIVO! Rendez-vous à 15h30 au Musée d'histoire des sciences (Perle du Lac) et départ à 16h pour une parade le long du U-lacustre sur un parcours sécurisé. Arrivée vers 17h au Théâtre de l'Orangerie (Parc La Grange), avec musique et buvette pour se rafraîchir. Événement gratuit.

## FESTIVAL LYRIQUE D'AIX-LES-BAINS LA ROUTE FLEURIE, OPÉRETTE DE FRANCIS LOPEZ

**Dimanche 20 juillet 2025**

9h15 Départ de Genève, gare routière.

Aix-les-Bains, temps libre pour flâner au bord du lac. Repas de midi libre.

15h Représentation au Théâtre du Casino: opérette à succès, en deux actes.

Cette célèbre opérette aux accents de comédie musicale créée en 1952 par Francis Lopez, maître incontesté du genre, est un bijou de fraîcheur, d'humour et de gaieté.

Après la représentation, retour direct et arrivée Gare Cornavin.

**Membre AVIVO, place en loge: 110.- / Membre AVIVO, place 1<sup>ère</sup> série: 95.-**

**Non membre, supplément: 20.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## ORSIÈRES ET LE LAC DE CHAMPEX

**Jeudi 24 juillet 2025**

7h30 Départ de Genève, gare routière.

10h15 Orsières / Visite guidée et dégustation à la nouvelle fromagerie de Montagne.

Plongée dans l'histoire captivante de la région et découverte de l'élevage passionné de la race de vaches d'Hérens. Visite de la laiterie et la fabrication artisanale du fromage.

13h00 Champex / repas de midi, au menu: Petite assiette valaisanne. Filet de truite rose poêlé, sauce Johannisberg, pommes nature. Cheesecake au citron vert.

Après le repas: temps libre et détente au cœur des Alpes valaisannes autour de ce lac de montagne situé à 1500m, entouré de forêts et de chalets traditionnels.

Retour direct à Genève par la côte française. Arrivée à la Gare Cornavin en fin de journée.

**Membre AVIVO: 130.- / Non membre: 150.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## LE MARCHÉ D'AOSTE AVEC REPAS DE MIDI DANS UN AGRITURISMO

**Mardi 29 juillet 2025**

7h30 Départ de Genève, gare routière.

Suite à l'immense succès de l'excursion, retour à Aoste pour profiter librement de son marché régional à l'ambiance typiquement italienne (matinée sur place). Repas de midi à Nus, au Menu: Histoire, tradition et goût authentique... Tartine de Pain Noir Beurre, Charcuterie maison, croûtons de foie et beignets. Ravioli Maison, Polenta Maison avec viande de bœuf au genièvre. Glaces Maison.

Après le repas, retour à Aoste / temps libre pour flâner à votre guise.

En fin d'après-midi, reprise de votre autocar pour retour direct à Genève.

Arrivée à la Gare Cornavin en début de soirée.

**Membre AVIVO: 80.- / Non membre: 100.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## 1<sup>ER</sup> AOÛT EN AJOIE & LA PERLE DU JURA

**Du 31 juillet au 2 août 2025**

Visite guidée de Porrentruy, Saint-Ursanne et soirée du 1<sup>er</sup> août & feu d'artifice

8h15 Départ de Genève, gare routière. Visite guidée «circuit secret» de Porrentruy. Souper à l'hôtel et soirée libre.

01.08: Départ pour Porrentruy / brunch aux vergers d'Ajoie, puis visite accompagnée du musée suisse des fruits et de la distillation. Retour à St-Ursanne / temps libre.

Soirée du 1<sup>er</sup> Août au restaurant de la Caquerelle avec animation musicale et feu d'artifice.

02.08: Visite guidée de la cité médiévale et repas de midi au restaurant de la Couronne, célèbre pour la «truite au bleu». Après le repas, retour direct à Genève. Arrivée à la Gare Cornavin en fin d'après-midi.

**Membre AVIVO: 830.- / Non membre: 930.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## MI-ÉTÉ À ÉVOLÈNE CÉLÉBRONS LES TRADITIONS MONTAGNARDES

**Vendredi 15 août 2025**

7h30 Départ de Genève / gare routière.

Arrivée à Evolène pour assister à la grande Fête de la Mi-été. Repas de midi libre sur place. Une des fêtes les plus colorées du Valais! Grande fête folklorique avec comme moment fort le traditionnel cortège retraçant la vie d'autrefois animé par des chars, groupes folkloriques et fanfare dès 14h! Animations prévues dans le village dans la matinée.

Retour direct sur Genève / Gare Cornavin en fin de journée.

**Membre AVIVO: 50.- / Non membre: 60.- / Billet entrée: 10.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## TURIN & SON MARCHÉ

**Samedi 23 août 2025**

7h15 Départ de Genève, gare routière.

Temps libre sur son vaste marché qui offre, depuis 150 ans une grande variété de produits, comme les chaussures, vêtements, jouets, articles ménagers et alimentation venant de toute l'Italie et du monde entier. Repas de midi libre.

16h00 Retour direct à Genève – Arrivée Gare Cornavin en début de soirée.

**Membre AVIVO: 65.- / Non membre: 75.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## LE PUY DU FOU QUATRE JOURS DE VOYAGE DANS LE TEMPS...

**Du 27 au 30 août 2025**

Expérience inoubliable avec 2 spectacles, nuitées en Hôtel 4\* dans le parc, avec petits-déjeuners et repas du soir.

En collaboration avec Swisstouring

**Membre AVIVO: 950.-, chambres doubles uniquement-**

**Informations et inscriptions au secrétariat.**

## ALPS MUSIC FESTIVAL FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES DES MONTAGNES

**Dimanche 31 août 2025**

8h Départ Genève, gare routière.

«Grand-Messe» au Col de la Croix Fry Manigod (Haute-Savoie) avec la participation des chorales du canton, Cors des Alpes, Harmonicas et Accordéons. Un moment solennel où la musique de montagne sera portée au plus haut (repli en l'église de La Clusaz de cas de mauvais temps) Repas de midi savoyard.

15h00 Spectacle unique des Oesch's die Dritten (places assises) – à l'Espace Grand Bo au Grand-Bornand. Groupe de pop, schlager et musique folklorique suisse avec Mélanie Oesch, l'une des meilleures yodleuses au monde!

Arrivée Gare Cornavin en début de soirée.

**Membre AVIVO: 115.- / Non membre: 135.-**

**Sur inscription au secrétariat**

## CANICULE

### Appel à vos témoignages

Chers membres, vous souffrez tout particulièrement de la canicule dans vos logements pendant la période de l'été?

La commission santé de l'AVIVO Genève aimerait recueillir vos témoignages, remarques et propositions à ce sujet, afin de réfléchir aux différentes actions qui pourraient être entreprises.

Merci de nous contacter par mail à l'adresse suivante: [vincentdupont58@gmail.com](mailto:vincentdupont58@gmail.com)



**Vous souhaitez faire paraître une publicité  
dans notre journal ?**

**Contactez notre partenaire:**

**[www.hpmedia.ch](http://www.hpmedia.ch)**

**LES JARDINS SECRETS ET LE MASSIF DES BAUGES****Mardi 2 septembre 2025**

8h15 Départ Genève, gare routière.

Arrivée à Vaulx pour la pause-café (1 boisson chaude et 1 viennoiserie) puis visite libre des Jardins Secrets. Un jardin unique! Sur 7000 m<sup>2</sup>, les Jardins Secrets offrent détente et dépaysement. Après la visite, reprise de votre autocar et continuation vers la Savoie et le Massif des Bauges, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Le Coeur des Bauges se compose de 14 villages authentiques.

13h00 Arrivée au Châtelard, capitale historique des Bauges pour votre repas de midi avec boissons & apéritif. Votre menu: Terrine maison, poitrine roulée de la «salaison du Cayon», purée & légumes, assortiment de 3 fromages de Bauges, Tarte.

Retour via le Col de Leschaux. Arrivée à la Gare Cornavin en fin de journée.

Membre AVIVO: 130.- / Non membre: 150.-  
Sur inscription au secrétariat

**VOYAGE EN ALBANIE / MACÉDOINE  
SÉJOUR DÉCOUVERTE ET BIEN-ÊTRE****8 jours du 11 au 18 septembre 2025**

**Jour 1 – Tirana:** Vol direct Genève-Tirana – Arrivée et nuitée dans un hôtel au centre-ville. Découverte de la capitale albanaise, de ses sites culturels, ses quartiers animés et ses richesses historiques.

**Jours 2 à 8 – Dibër (Macédoine):** Situé à 880 mètres d'altitude, au cœur d'une magnifique forêt de pins, le complexe thermal de Capa Spa est le plus ancien et l'un des plus emblématiques de la région. Véritable havre de paix, et réputé pour ses eaux therminérales aux propriétés thérapeutiques, Capa Spa propose une large gamme de soins spécialisés, encadrés par des professionnels expérimentés.

**Jour 8, 9h** Départ pour Tirana. En fonction du temps disponible, repas avant le vol retour.

Membre AVIVO chambre double: CHF 1'400.-  
Suppl. en chambre individuelle: CHF 300.-  
Suppl. «bungalow» p/p: CHF 100.-  
Programme complet et inscription au secrétariat.

**CROISIÈRE SUR LA SAÔNE  
ENTRE BRESSE ET BOURGOGNE****Samedi 13 septembre 2025**

7h Départ de Genève, gare routière.

11h Pont-de-Vaux / embarquement puis départ depuis le port de plaisance pour une croisière de 6 heures sur le canal de Pont-de-Vaux et la Saône jusqu'à Tournus – Passage de l'écluse de Pont-de-Vaux.

Après l'apéritif, vous prendrez le repas à bord avec au menu: Terrine de Brochet à la brunoise provençale & tapenade, Mijoté de veau à la crème sur ses Tortellinis aux épinards, Fromage blanc d'Étrez & Bavaois au Cerdon.

Retour à Pont-de-Vaux vers 17h30 puis retour direct sur Genève / Gare Cornavin.

Membre AVIVO: 160.- / Non membre: 180.-  
Sur inscription au secrétariat.

**BÂLE À SAISIR AU BOND!****4 jours du 23 au 26 septembre 2025**

Au bon moment, prolonger l'été et (re)découvrir Bâle avec l'AVIVO, ville culturelle, tri-nationale et dynamique abritant industries chimiques et parcs historiques, architectures médiévales et moderne, ville cosmopolite attachée à ses traditions.

Pendant ces 4 jours, nous chercherons à comprendre comment cette ville se réinvente en permanence tout en préservant son «genius loci», son génie du lieu. Balades à travers la ville et les siècles, à pied, en Trämli, en bateau. Possibilité de rattraper le bac (Fähri en bâlois).

Rencontre avec des «Basler Bebbi», autochtones francophones.

Vous serez accompagné.e.s de Pierre-Alain Tschudi, ancien maire de Meyrin.

Membre AVIVO CFF plein tarif: 625.- / avec abo ½ tarif: 570.- / avec abo général: 515.-  
Suppl. en chambre individuelle: 135.- / Suppl. Non membre: 60.-  
Programme complet et inscription au secrétariat.

**TURIN****MERVEILLE BAROQUE ET PERLE DU PIÉMONT****26 & 27 septembre 2025**

6h30 Départ de Genève, gare routière.

Arrivée à Turin / Installation à l'hôtel Concord puis temps libre pour le repas de midi dans le quartier.

14h00 Rendez-vous à l'hôtel avec votre guide conférencière locale pour une visite à pied de 2 heures dans le cœur historique de la ville. Puis temps libre.

19h15 Souper au Giolitti restaurant: tranches de rôti de veau, raviolis maisons, rôti de boeuf, pommes au four, glace.

**Samedi 27** Journée libre, pour visiter les multiples palais, églises et musées. Plans de ville et explications vous seront donnés par votre accompagnatrice dans le bus, durant le voyage. Repas de midi libre.

16h30 Rendez-vous à l'hôtel pour le chargement des bagages et départ, retour direct à Genève – Arrivée Gare Cornavin en cours de soirée.

Membre AVIVO: 340.- / Non membre: 440.- / Suppl. single: 55.-  
Sur inscription au secrétariat.

**DÉSALPE À CHARMÉY****Samedi 27 septembre 2025**

7h30 Départ de Genève, gare routière.

La Désalpe est l'une des plus pures traditions alpestres de la Gruyère. Cet événement fête la descente de l'alpage en rendant hommage aux familles d'armaillis qui ont passé l'été à la montagne. Elle se fête en automne durant le dernier week-end de septembre. Les vaches sont brossées, décorées de fleurs et de cloches. On y aperçoit également les meneurs de troupeaux, vêtus du fameux Bredzon pour les hommes et du Dzaquillon pour les femmes.

Repas de midi libre.

Retour direct et arrivée à la Gare Cornavin en fin de journée.

Membre AVIVO: 48.- / Non membre: 58.-  
Sur inscription au secrétariat.

**VOYAGE EN LANGUEDOC-ROUSSILLON  
AUTOUR DES FORTERESSES CATHARES, MER LIMPIDE  
ET VUE SUBLIME AU CANET PLAGE****8 jours du 28 septembre au 5 octobre.**

Hôtel au cœur de la station balnéaire de Canet en Roussillon, à quelques mètres des plages de sable fin – piscine chauffée, couverte.

Séjour en demi-pension, avec excursions, visite de l'atelier du grenat et guide du patrimoine à Perpignan. Excursion «Sentinelle et forteresses»: guide du patrimoine, séance de cinéma à Cucugnan, visites panoramiques commentées des forteresses, entrée à Salses, dégustation chez «Cazes», cave renommée, etc.

Membre AVIVO (chambre double): 1'633.- / Suppl. single: 366.- / Non membre: 1'733.-  
Programme complet et inscription au secrétariat.

**LES PIEDS SOUS LA TABLE****Une Terrasse en été...**

Rendez-vous au café de la Terrasse,  
route de St-Georges 73.

Bus 19 & 2: arrêt Les Marbriers

**Mardi 12 août 2025 à 12h**

Votre menu (hors boissons):

Salade méele

Rosbif froid & Frites

Tarte aux fruits

Membre AVIVO: 30.-  
Non membre: 40.-

Inscription obligatoire au secrétariat

**EXCURSIONS À VENIR**

11.10  
Fête de la Châtaigne à Fully (VS)

15.10 – 16.10  
Musée du Safran de Mund,  
voyage en train, nuit à Brigue

16.10 – 17.10  
Lyon: Croisière-découverte à bord  
du bateau «Hermès»

11.12 – 12.12  
Lumières de Noël à Montbéliard  
& visite du Musée de l'Aventure  
Peugeot

27.12.25 – 3.1.26  
Réveillon à Menton

11.02.26 – 13.02.26  
Carnaval de Lucerne

WWW.AVIVO.CH

**SOUTENEZ NOTRE ASSOCIATION: CHAQUE DON COMPTE !**

L'AVIVO agit chaque jour pour améliorer  
la qualité de vie des seniors.

IBAN: CH07 0900 0000 1200 3286 4



Napoléon: Métal: Or 90%  
Poids: 11.61g



Maple Leaf: Métal: Or 99.99%  
Poids: 31.1g



Vreneli: Métal: Or 90%  
Poid: 6,4g

# Découvrez l'héritage des pièces de collection

## Investissez dans l'histoire!

 **EUPOROS**

LA REFERENCE DANS LE COMMERCE  
DE METAUX PRECIEUX



euporos.ch



Contactez-nous!  +41 22 552 1315  World Trade Center II 1215 Genève

# À vous la parole!

**C**hers et chères membres, comme annoncé, votre journal s'est offert un petit coup de jeune. Rien de radical – rassurez-vous, vous n'aurez pas besoin de lunettes spéciales ni d'un GPS pour le feuilleter – mais disons que nous avons voulu lui offrir une nouvelle tenue: plus claire, plus lisible, plus vivante... pour mieux vous parler. Ce changement de maquette a été rendu nécessaire par des raisons techniques et organisationnelles. Par ailleurs, sur le plan financier, il fallait alléger les coûts, d'où la présence de la publicité. La mise en page sera assurée par Erik Grobet et l'impression, sur un papier de meilleure qualité, à l'imprimerie ATAR.

## Le journal change d'habits, pas de cœur

La commission de rédaction relaie autant que faire se peut les actions et la vie de l'association. Les rubriques – livres, voyages, loisirs – sont inchangées. Bien sûr, la défense des retraités a été, et restera le cœur du journal. Enfin, les choix retenus ont été validés par le comité.

Nous avons repensé la mise en page, changé la police de caractères, allégé les

blocs de texte, ajouté des repères graphiques pour que vos yeux se promènent avec aisance d'un article à l'autre. Enfin la couleur améliorera les illustrations. En d'autres termes, vous avez dans les mains un journal qui respire.

## Dites-nous tout!

Mais ce qui nous intéresse vraiment... c'est vous, lecteur occasionnel ou lectrice fidèle, qui avez pris le temps d'ouvrir ce journal de juillet/août 2025. Est-ce que la nouvelle maquette vous plaît? Est-ce que vous vous y retrouvez, ou avez-vous eu envie de sortir la boussole et la loupe? Et surtout: qu'est-ce qui vous ferait plaisir dans les prochains numéros? Nous lançons un grand appel à vos impressions, à vos idées, à vos remarques ainsi que vos critiques. Nous serons très attentifs à vos propositions. Un mot, une ligne, une anecdote, une suggestion de rubrique... Tout nous intéresse.

Alors, à vos claviers, et envoyez un courriel à [redaction-espaces@avivo.ch](mailto:redaction-espaces@avivo.ch) ou, si vous préférez les stylo et papier, écrivez à: AVIVO, Rédaction ESPACES, 97, rue de Lyon, Case postale 96, 1211 Genève 13. La commission de rédaction vous lira avec intérêt. ■

## INVITEZ VOS PROCHES À NOUS REJOINDRE!

Vous appréciez l'AVIVO et son journal, ses rubriques, ses infos? Pourquoi ne pas en faire profiter vos proches, vos amis, vos voisins, bref... tous ceux qui pourraient aimer, eux aussi, être défendus, informés et divertis? Un petit mot, une suggestion, et hop, une nouvelle adhésion! C'est simple, convivial, et ça fait grandir notre association. Alors, prêt-e à recruter autour de vous?

### Bulletin d'adhésion AVIVO

- Madame       Personne seule  
 Monsieur     En couple  
 En couple avec une personne déjà membre

Nom, prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_

Nationalité \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Rue / n° \_\_\_\_\_

NPA / Localité \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

- Je souhaite soutenir l'Avivo en tant que bénévole

Bulletin à renvoyer à: Avivo, rue de Lyon 97, 1203 Genève.

**CONTACTS ADRESSE:** AVIVO, Rue de Lyon 97, 1203 Genève. **ACCÈS:** Bus 6, 10 et 19, arrêt Guye (devant l'entrée) ou bus 11, arrêt Charmille (à 100m.) **E-MAIL:** [accueil@avivo.ch](mailto:accueil@avivo.ch)  
**SITE INTERNET:** [www.avivo.ch](http://www.avivo.ch) **TÉL.:** 022 329 14 28 **OFFICE SOCIAL:** Touche 1, [infosociale@avivo.ch](mailto:infosociale@avivo.ch) **LOISIRS, ADMINISTRATION ET JOURNAL:** Touche 2  
**COURS INFORMATIQUE:** Touche 3.

PUBLICITÉ

Planète  
Charmilles  
centre commercial



**PARKING  
GRATUIT**  
LE DERNIER SAMEDI  
DE CHAQUE MOIS

vo  
tre  
un  
ivers  
sh  
opping